Реферат диссертации на соискание степени магистра лингвистики

Тема ВКР: Средства визуально-графического оформления современного французского художественного текста (на материале текстов Ф.Делерма)

Автор ВКР : Шевелева Марина Сергеевна

Научный руководитель ВКР: канд. филол. наук, проф. кафедры французской филологии и межкультурной коммуникации Т.Ф. Петренко

Сведения об организации-заказчике: Кафедра французской филологии и межкультурной коммуникации

Актуальность темы исследования: Актуальность данной темы исследования обусловлена интересом современной лингвистики к изучению проблем визуальности и синтеза искусств, лежащего в основе семиотически осложненных текстов, в структурировании которых задействованы коды разных семиотических систем.

Данная тема также представляется актуальной в связи с важностью и перспективностью изучения роли средств визуализации в создании стилистического рисунка текста.

Цель работы: Выявление роли визуальных средств в создании визуального облика текстов Ф. Делерма и в формировании авторского идиостиля.

Задачи:

1.проанализировать теоретические подходы к понятию визуальности;

2.определить закономерности взаимодействия литературного текста, кинематографа и живописи;

3.выявить функции иконических элементов, создающих особый визуальный облик и идиостиль прозы Ф. Делерма.

Теоретическая и практическая значимость работы определяется возможностью использования результатов исследования в преподавании теоретических курсов по стилистике текста и при подготовке специальных курсов по визуализации художественного текста.

Результаты исследования:

1. Тексты Ф.Делерма отличаются как внутренне-ориентированной визуализацией (эйдетическое воображение и экфрасис), так и внешне-ориентированной (включение в текст иконических элементов). Эти приемы визуализации помогают автору создать свой неповторимый идиостиль.

2. Анализ поликодовых текстов Ф. Делерма показал первичность фотографий по отношению к вербальной части новеллы, их доминирование и способность вести за собой повествование.

3. В фотографиях реализуются риторическая, экспрессивно-эмоциональная, людическая и ассоциативная функции.

Рекомендации: Результаты исследования могут быть рекомендованы преподавателям семиотики, стилистики и межкультурной коммуникации.